



Aperam Stainless Services & Solutions Germany GmbH

Hildenerstr.28  
40699 Erkrath

Tel: 02065/9466-0  
Fax: 02065/9466-290

**TEST REPORT  
RELEVÉ DE CONTRÔLE  
WERKSZEUGNIS**

According to / Selon / Nachdem  
EN 10204

BL: 0003648 - 1

Date: 21/01/2020

**Manufact. / Product. /Herstell.**

APERAM STAINLESS SERVICES ET

**Supplier Lot / Lot Fourn. / Band Nr**

93613431

**Item / Article / Produkt**

96-314011

SHEETS 4301/4307 1D WITHOUT PAPER 10,0 X 1500,0 X 3000,0 MARK OF G

**Heat N° / N° de coulée / Schmelz Nr**

936134

**Customer / Client / Kunde**

OVAKO METALS OY AB

**Steel Designation / Désignation Acier / Stahlbezeichnung**

EN 10028-7 WNR 1.4307/1.4301  
EN 10088-2 WNR 1.4307/1.4301  
ASTM A 240(M) TYPE 304L/304  
ASME SA 240 TYPE 304L/304

**Order / Commande / Order**

911880027 - 01

**Reference / Référence / Referenz**

013814

AD 2000 W2 -- AD 2000 W10 -- PED 2014/68/EU

**Mill Certificate / N° de Certificats / Prüfzeugnis Nr**

19K0044024 19K0044024-CE

**Chemical Analysis / Analyse Chimique / Chemische Zusammensetzung**

	C	Si	Mn	Ni	Cr	Mo	Ti	N	S	P	Cu	Al				
Cast Analysis Analyse Coulée Analyse	0,023	0,42	1,44	8	18,08			0,073	0,003	0,033						

**Mechanical Properties / Propriétés Mécaniques / Mechanische Werte EN ISO 6892-1 B**




	Yield strength Limite D'élasticité Dehngrenze MPA		Tensile strength Résistance à la traction Zugfestigkeit MPA	Elongation after fracture (A) Allongement après rupture Bruchdehnung %		Hardness Dureté Haerte	%
	Rp 0.2 %	Rp 1%	Rm	A5	50 mm	HRB	
	340		626		53	87,4	




**Material identification / Identification Matière / Identifizierung Sachgebiet**


Lot Nr N° Lot Los Nr	Weight Poids Gewicht		Lot Nr N° Lot Los Nr	Weight Poids Gewicht		Lot Nr N° Lot Los Nr	Weight Poids Gewicht		Lot Nr N° Lot Los Nr	Weight Poids Gewicht
	Kg			Kg			Kg			Kg
6654331	1060									
6654332	1060									
6654333	1060									
6654334	1060									

Number of lots / Nombre de lots / Bunde Anzahl : 4

Total weight / Poids Total / Gesamt Gewicht [Kg] : 4240

 <p>Correspondentieadres: Aperam Genk Swinnenwijerweg 5, Poort Genk 7523 3600 Genk, Belgium Tel. +32 (0)89 30 21 11</p>		<b>MILL CERTIFICATE BS EN 10204/3.1</b> <b>CERTIFICAT DE RECEPTION NF EN 10204/3.1</b> <b>ABNAHMEPRUEFZEUGNIS DIN EN 10204/3.1</b>										<b>N-Nr-N 19K0044024-01 V01</b>																					
		Certified acc.PED 2014/68/EU Annex I § 4.3 by Certification Body 0036 of TUV SUD Industrie Service GmbH with cert.No.:314/2007/MUC.Renounced of counter signature agreed by TÜV SÜD (9/5/2007).Approved acc.AD 2000-Merkblatt W0/TRD 100 by TÜV SÜD Industrie Service GmbH.Confirmation letter from TÜVSÜD Industrie Service GmbH of 07/05/2010 about the uniformity of coils acc.AD2000 W2 §4.1.1																															
Tech.Req.:AD 2000 W2 -- AD 2000 W10 -- EN 13445-2																																	
<b>Manufacturer's works order number</b> N° de la commande usine productrice Werksauftragsnummer <b>80546030/01-08457/M40/01</b>		<b>Surveyor's mark</b> Cachet de l'expert Stempel des Werkssachverstaendigen 		<b>Purchaser and/or consignee</b> Client et/ou destinataire Besteller und/oder Empfaenger  <b>APERAM SS&amp;S ERKRATH</b> Hildener Straße 28  40699 Erkrath DEUTSCHLAND						<b>Purchaser's order number</b> N° de commande client Kundenbestellnummer <b>910849839</b>																							
<b>Product - Produit - Erzeugnis</b> COILS, HOT ROLLED, ANNEALED AND PICKLED COILS, LAMINE A CHAUD, RECUITS + DECAPE COILS, WARMGEWALZT, GEGLUEHT UND GEBEIZT				<b>Customer article number</b> N.article client Artikelnummer des Kunden <b>ART000102</b>																													
<b>Steel designation</b> Désignation de l'acier Stahlbezeichnung  EN 10028-7-2016 1.4307 / 1.4301 EN 10088-2-2014 1.4307 / 1.4301 ASTM A 240-2018 TYPE 304L / 304 ASME SA 240-2019 TYPE 304L / 304 EN 10088-4-2009 1.4307 / 1.4301		<b>Finish</b> Présentation Ausfuehrung  ID ID NO 1 NO 1 ID		<b>Steelmaking process</b> Mode d'elaboration de l'acier - Stahlherstellungverfahren Prod.proces: Electric arc furnace - VOD/AOD - Continuous casting Proc.fabric.: Four à arc - VOD/AOD - Coulée continue Fertigungsablauf: Elektro-Ofen - VOD/AOD - Stranggussanlage						<b>Product delivery condition</b> Etat de livraison du produit - Lieferzustand  <b>Solution treated:</b> Hypertrempe: <b>1050 °C</b> Loesungsgegl+abgeschreckt:  <b>Forced air-water/air forcé-eau</b> Geblaese Luft-Wasser																							
ASME-CODE SECT.2 PART A // NACE MR 0175 / ISO 15156-1 / ISO 15156-3 -- NACE MR 0103 / ISO 17945 // ASTM A480 / A480M -- ASME SA480 / SA480M // CORR. TEST: ASTM A262-E: OK // CORROSION INTERGRANULAIRE SELON ISO 3651/2:OK																																	
<b>Identification of the product</b> Identification du produit - Identifizierung des Erzeugnisses <b>MELTED IN BELGIUM, MADE IN BELGIUM</b>		<b>Dimensions</b> Dimensions - Abmessungen <b>Thickness</b> B09 Epaisseur - Staerke 10.00 mm						<b>Width</b> B10 Largeur - Breite 1500.00 mm		<b>Length</b> B11 Longueur - Laenge		<b>Number of pieces</b> B08 Nb de pièces - Stueckzahl <b>1</b>																					
<b>Coil n.</b> N.Bovine - Band Nr. 93613431		<b>Heat n.</b> N.Coulée - Schmelz Nr. 936134								<b>Net weight</b> B13 Poids net - netto Gewicht <b>13370 KG</b>																							
<b>CHEMICAL ANALYSIS - ANALYSE CHIMIQUE - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG</b>																																	
		<b>C</b>		<b>Si</b>		<b>Mn</b>		<b>Ni</b>		<b>Cr</b>		<b>Mo</b>		<b>Ti</b>		<b>N</b>		<b>S</b>		<b>P</b>		<b>Co</b>											
<b>Required -Exigé</b> % mini Anforderung. % maxi		0.030		0.75		2.00		8.00 10.50		17.50 19.50						0.100		0.015		0.045													
Cast Analysis Analyse coulee Analyse Schmelze		0.023		0.42		1.44		8.00		18.08						0.073		0.003		0.033		0.139											
		C71		C72		C73		C74		C75		C76		C77		C78		C79		C80		C81		C82		C83		C84		C85		C86	
Positive material identification carried out : OK Tests de vérification de la conformité de la nuance fournie : OK Verwechslungspruefung wurde durchgefuehrt : OK														D52																			
<b>Location (1)</b>		<b>MECHANICAL PROPERTIES - PROPRIETES MECANIQUES - MECHANISCHE WERTE</b> EN ISO 6892-1 B / A-SA 370										C20																					
		Room temperature - Température ambiante - Raumtemperatur										Test temperature (°C) :		C03																			
<b>Direction (2)</b>		<b>Yield or proof strength</b> Limite d'élasticité Dehngrenze MPa				<b>Tensile Strength</b> Résistance à la traction Zugfestigkeit MPa				<b>Elongation after fracture</b> Allongement après rupt. Bruchdehnung %		<b>Hardness</b> Dureté Haerte		<b>Yield or proof strength</b> Limite d'élasticité Dehngrenze MPa		<b>Tensile str.</b> Résist. MPa Zugfestigkeit		<b>Elongation %</b> Allongement. Bruchdehnung															
		<b>Required</b> Exigé Anforderung		<b>Rp0.2%</b>		<b>Rp1%</b>		<b>Rm</b>		<b>A5</b>		<b>50mm</b>		<b>HRBW</b>		<b>Rp0.2%</b>		<b>Rp1%</b>		<b>Rm</b>		<b>A5</b>											
		mini maxi		210		250		520 700		45		45		92																			
<b>1</b> <b>T</b>		<b>Obtained</b> Obtenu Ergebnisse		340		382		626		56		53		87																			
				C11		C14		C12		C13		C15		C31		C16		C17		C18		C19											
<b>Impact strength test</b> Essai de résilience Kerbschlagzaehigkeitstest		C40		t(°c)		C44																											
<b>Location of the sample (1)</b> Emplacement de l'échantillon Lage des Probenabschnittes 1. Front - Début - Anfang 2. Back - Fin - Ende 3. Middle - Milieu - Mitte		<b>The delivery is in accordance with the order</b> La fourniture est conforme aux exigences de la commande Die lieferung entspricht den Bestellbedingungen						Z01		<b>Organisation inspection</b> Organisme et/ou service contrôle Ueberwachungsabteilung						A05																	
		<b>Packing list</b> Avis d'expédition Lieferscheinnummer <b>2019050798-102381</b>						A10		<b>Quality Department</b>  25/10/2019   <b>The inspector</b> Le responsable Der Werkssachverstaendige <b>D. Raemaekers</b>						Z02																	
<b>Direction of the test pieces (2)</b> Orientation des éprouvettes Probenrichtung T. Transverse - Travers - Quer L. Longitudinal - Long - Laengs		<b>Marking, inspection and measurement : without objection</b> Contrôle de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Pruefung der Stempelung, des Oberflaechenaspekts und der Abmessungen : ohne Beanstandung						D01																									

		<b>MILL CERTIFICATE BS EN 10204/3.1</b> <b>CERTIFICAT DE RECEPTION NF EN 10204/3.1</b> <b>ABNAHMEPRUEFZEUGNIS DIN EN 10204/3.1</b>										<b>N-Nr-N 19K0044024-CE V01</b>													
Correspondentieadres: Aperam Genk Swinnenwijerweg 5, Poort Genk 7523 3600 Genk, Belgium Tel. +32 (0)89 30 21 11		Factory Production Control certified by TUV SUD Industrie Service GmbH with certificate nr 0036-CPR-M-043-2011. In compliance with the Construction Product Regulation Nr 305/2011/EU.																							
<b>Manufacturer's works order number</b> N° de la commande usine productrice Werksauftragsnummer <b>80546030/01-08457/M40/01</b>		<b>Surveyor's mark</b> Cachet de l'expert Stempel des Werkssachverstaendigen 		<b>Purchaser and/or consignee</b> Client et/ou destinataire Besteller und/oder Empfaenger <b>APERAM SS&amp;S ERKRATH</b> Hildener Straße 28 40699 Erkrath DEUTSCHLAND						<b>Purchaser's order number</b> N° de commande client Kundenbestellnummer <b>910849839</b>															
<b>Product - Produit - Erzeugnis</b> COILS, HOT ROLLED, ANNEALED AND PICKLED COILS, LAMINE A CHAUD, RECUTTS + DECAPE COILS, WARMGEWALZT, GEGLUEHT UND GEBEIZT				<b>Any supplementary requirements</b> Prescriptions supplémentaires - Zusätzliche Anforderungen						<b>Customer article number</b> N.article client Artikelnummer des Kunden <b>ART000102</b>															
<b>Steel designation</b> Désignation de l'acier Stahlbezeichnung EN 10088-4-2009 1.4307/1.4301		<b>Finish</b> Présentation Ausfuehrung ID		<b>Steelmaking process</b> Mode d'élaboration de l'acier - Stahlherstellungverfahren Prod.proces: Electric arc furnace - VOD/AOD - Continuous casting Proc.fabric.: Four à arc - VOD/AOD - Coulée continue Fertigungsablauf: Elektro-Ofen - VOD/AOD - Stranggussanlage						<b>Product delivery condition</b> Etat de livraison du produit - Lieferzustand <b>Solution treated:</b> Hypertrempe: <b>1050 °C</b> Loesungsgegl+abgeschreckt: <b>Forced air-water/air forcé-eau</b> Geblaese Luft-Wasser															
<b>Identification of the product</b> Identification du produit - Identifizierung des Erzeugnisses <b>MELTED IN BELGIUM, MADE IN BELGIUM</b>														<b>Dimensions</b> Dimensions - Abmessungen		<b>Number of pieces</b> Nb de pièces - Stueckzahl <b>1</b>									
<b>Coil n.</b> N.Bobine - Band Nr. 93613431		<b>Heat n.</b> N.Coulée - Schmelz Nr. 936134		<b>Thickness</b> Epaisseur - Staerke 10.00 mm		<b>Width</b> Largeur - Breite 1500.00 mm		<b>Length</b> Longueur - Laenge		<b>Net weight</b> Poids net - netto Gewicht <b>13370 KG</b>															
<b>CHEMICAL ANALYSIS - ANALYSE CHIMIQUE - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG</b>																									
		<b>C</b>		<b>Si</b>		<b>Mn</b>		<b>Ni</b>		<b>Cr</b>		<b>Mo</b>		<b>Ti</b>		<b>N</b>		<b>S</b>		<b>P</b>		<b>Co</b>			
<b>Required -Exigé %mini</b> Anforderung. %maxi		0.030		0.75		2.00		8.00 10.50		17.50 19.50						0.100		0.015		0.045					
Cast Analysis Analyse coulee Analyse Schmelze		0.023		0.42		1.44		8.00		18.08						0.073		0.003		0.033		0.139			
		C71		C72		C73		C74		C75		C76		C77		C78		C79		C80		C81		C82	
Positive material identification carried out : OK Tests de vérification de la conformité de la nuance fournie : OK Verwechslungspruefung wurde durchgefuehrt : OK														D52											
<b>Location (1)</b>		<b>MECHANICAL PROPERTIES - PROPRIETES MECANIQUES - MECHANISCHE WERTE</b> EN ISO 6892-1 B / A-SA 370										C20													
		Room temperature - Température ambiante - Raumtemperatur										Test temperature (°C) :		C03											
<b>Direction (2)</b>		<b>Yield or proof strength</b> Limite d'élasticité Dehngrenze MPa		<b>Tensile Strength</b> Résistance à la traction Zugfestigkeit MPa		<b>Elongation after fracture</b> Allongement après rupt. Bruchdehnung %		<b>Hardness</b> Dureté Haerte		<b>Yield or proof strength</b> Limite d'élasticité Dehngrenze MPa		<b>Tensile str.</b> Résist. MPa Zugfestigkeit		<b>Elongation %</b> Allongement. Bruchdehnung											
		<b>Required</b> Exigé Anforderung		<b>Rp0.2%</b> <b>Rp1%</b>		<b>Rm</b>		<b>A5</b> <b>50mm</b>		<b>HRBW</b>		<b>Rp0.2%</b> <b>Rp1%</b>		<b>Rm</b> <b>A5</b>											
<b>1</b> <b>T</b>		mini maxi		210    250		520 700		45    45		92															
<b>2</b>		<b>Obtained</b> Obtenu Ergebnisse		340    382		626		56    53		87 86															
		C11		C14		C12		C13		C15		C31		C16											
<b>Impact strength test</b> Essai de résilience Kerbschlagzaehigkeitstest				<b>Corrosion test</b> Test de corrosion Korrosionstest																					
		C40		C44																					
						<b>EN ISO 3651/2 - A:OK</b>		C50		C51		C52		C53											
						D51		Internal cleanliness:		A:		B:		C:											
<b>Location of the sample (1)</b> Emplacement de l'échantillon Lage des Probenabschnittes 1. Front - Début - Anfang 2. Back - Fin - Ende 3. Middle - Milieu - Mitte		<b>The delivery is in accordance with the order</b> La fourniture est conforme aux exigences de la commande Die lieferung entspricht den Bestellbedingungen		<b>Packing list</b> Avis d'expédition Lieferscheinnummer <b>2019050798-102381</b>		<b>Organisation inspection</b> Organisme et/ou service contrôle Ueberwachungsabteilung Quality Department 25/10/2019  <b>The inspector</b> Le responsable Der Werkssachverstaendige <b>D. Raemaekers</b>																			
		C01		Z01		A10								Z02											
<b>Direction of the test pieces (2)</b> Orientation des éprouvettes Probenrichtung T. Transverse - Travers - Quer L. Longitudinal - Long - Laengs																									

  <b>Correspondance address</b> Adresse de correspondance - Adresse für briefwechsel  Swinnenwijerweg 5, Poort Genk 7523 3600 Genk, Belgium	<b>Annex to certificate 19K0044024-01 V01</b> Annexe du CCPU Anlage Zum Zeugnis  CE02		<b>Certificate</b> CCPU - Zeugnis  <b>19K0044024-CE V01</b>  CE05
	<b>Certificate of Production Control Number</b> Numéro du certificat de contrôle de la production Zeugnisnummer von Produktionskontrolle 0036-CPD-43-2011  CE03		  CE06
	<b>Year</b> 11 Année Jahr  CE01 CE04		
<b>Manufacturer's works order number</b> N° de la commande usine productrice Werksauftragsnummer  <b>80546030/01-08457/M40/01</b>  CE07	<b>Purchaser and/or consignee</b> Client et/ou destinataire Besteller und/oder Empfänger  <b>APERAM SS&amp;S ERKRATH</b> Hildener Straße 28  40699 Erkrath DEUTSCHLAND  CE08		<b>Purchaser's order number</b> N° de commande client Kundenbestellnummer <b>910849839</b>  CE09  <b>Customer article number</b> N° d'article client Artikelnummer des Kunden <b>ART000102</b>  CE10
<b>Identification of the product</b> Identificaiton du produit - Identifizierung des Erzeugnisses	<b>Dimensions</b> Dimensions - Abmessungen		
<b>Coil n°</b> N° de bobine - Band Nr <b>93613431</b>  CE11	<b>Thickness</b> Epaisseur - Dicke 10.00 mm  CE12	<b>Width</b> Largeur - Breite 1500.00 mm  CE13	<b>Length</b> Longueur - Laenge  CE14
Stainless steel / Acier inoxydable / Rostfreier Stahl  CE15			
EN10088-4  CE16			
Intended uses : building constructions or civil engineering Usages prévus : construction immobilière ou génie civil Vorgesehene Verwendungen : Hochbauten und Ingenieurbauwerke  CE17			
Declaration of performance : Déclaration des performances : DOP.Nr.GNK.01.01/GNK.02.01 Leistungserklärung : DoP available on website Aperam : <a href="http://www.aperam.com/europe/news-publications/documentation/certifications/approvals">www.aperam.com/europe/news-publications/documentation/certifications/approvals</a>  CE18			
Steel Acier 1.4307/1.4301 Werkstoff  CE19			
Hot rolled Laminé à chaud Warmgewalzt  CE20			
Coil / bobine / Band  CE21			
Elongation / Allongement / Bruchdehnung Tensile strength / Résistance à la traction / Zugfestigkeit Yield strength / Limite d'élasticité / Dehngrenze Impact strength / Résistance au choc / Kerbschlagzähigkeit Weldability / Aptitude au soudage / Schweisseignung Durability / Durabilité / Dauerhaftigkeit Characteristics expressed as indicated in the above mentioned DOP Tolerances on dimension and shape / Tolérances sur les dimensions et sur forme / Grenzabmasse unf Formtoleranzen : EN ISO 9444-2  CE22			
Regulated substance : no performance determined Substance réglementée : aucune performance déterminée Regulierter Stoff: keine Leistung festgestellt  CE23			